

**Рахимов Зафар Хакимович**

Худжанд, 735703

13 мкр., дом 26, кв. 50

24 сентября 2009 года

**Уполномоченному по правам человека в Республике Таджикистан**

**Уважаемому господину Зарифу Ализода**

Копии: Исполнительный Аппарат Президента Республики Таджикистан

Генеральный Прокурор Республики Таджикистан

Глава офиса ОБСЕ в Таджикистане

Региональный офис Верховного Комиссара Объединенных Наций по правам человека в Кыргызстане

Уважаемый господин Зариф Ализода,

Пишу Вам, чтобы со всем почтением попросить Вас принять все необходимые меры для того, чтобы поддержать и защитить мои права от незаконных действий сотрудников Государственного Комитета Национальной Безопасности («Управление ГКНБ»), подполковника Саидалиева, лейтенанта Махмаджонова и Иркина Иркиновича Ергашева, а также действий заместителя прокурора Худжанда Музафарова.

Действия этих должностных лиц нарушили мои права, защищенные законодательством и Конституцией Республики Таджикистан (Конституция), а также международными соглашениями, признанными Республикой Таджикистан.

Мне 34 года. Я являюсь гражданином Республики Таджикистан и живу в Худжанде со своей женой Тахминой и трех месячной дочерью. Я являюсь Свидетелем Иеговы с 1993 года.

#### **Фактические обстоятельства моей жалобы**

##### **(i) 8 июня 2009 года, инцидент**

8 июня 2009 года лейтенант Махмаджонов вручил мне повестку с требованием предоставить в тот же день в 13:00 отчет Управлению ГКНБ. Когда я прибыл, лейтенант Махмаджонов и И. И. Ергашев сказали мне, что Свидетели Иеговы в Республике Таджикистан были «запрещены», и что проводилось расследование по вопросу «экстремизма» и «возбуждении религиозной ненависти». Они потребовали от меня написать заявление, отвечающее на бланк, который они мне предоставили. В бланке перечислялись 22 вопроса относительно религиозных убеждений и деятельности Свидетелей Иеговы. Мне не было позволено сохранить копию этого бланка. Я припоминаю, что в список 22 вопросов включались следующие вопросы:

- Что ты знаешь об организации Свидетелей Иеговы?

- Как ты стал членом организации Свидетелей Иеговы? Кто является твоим духовным наставником?
- Был ли ты вовлечен в вербовку других граждан Таджикистана в организацию? Кто? Их имена и адреса?
- Посещал ли ты встречи Свидетелей Иеговы? Сколько человек присутствовало?
- Где проводились эти встречи? В чьем доме? Когда? Как часто?
- Кто был ответственен за встречи? Откуда идет руководство?
- Кого из Свидетелей Иеговы ты знаешь? Их имена и адреса?
- Кого ты знаешь из руководителей организации?
- Знаешь ли ты, что Свидетели Иеговы запрещены в Таджикистане? Когда ты узнал?
- Каков твой взгляд на требование о прохождении военной службы? Считаешь ли ты, что это важно?

Я посчитал их допрос незаконным и нарушением моего права на свободу религии и объединений. Заявления лейтенанта Махмаджонова и И. И. Ергашева явным образом показали, что они допрашивали меня для возможного уголовного обвинения лишь по той причине, что я исповедовал мои религиозные убеждения. Поэтому я отказался ответить на их вопросы.

Ергашев И. И. был в ярости. Пока я сидел на стуле, он неоднократно бил меня кулаком по голове и по животу, ругал меня и угрожал мне тюремным заключением. Затем он сказал, что если я не отвечу на все 22 вопроса, он заставит мою жену, которая родила ребенка три недели назад, прийти в Управление ГКНБ с нашим ребенком, и потребует, чтобы она «стояла с младенцем на руках на протяжении дней», пока я не отвечу на все их вопросы. В 17:00 подполковник Саидалиев пришел увидеть меня. Он сказал, что мне не нужно отвечать на все 22 вопроса. Против своей воли я согласился подготовить письменный ответ на некоторые их вопросы. После того, как я написал ответы, я был освобожден, вскоре после 18:00. Я был задержан в течение 5 часов (с 13:00 до 18:00).

#### **(ii) Незаконный рейд на частное собрание верующих 4 июня 2009 года**

Мой допрос и задержание, очевидно, были связаны с рейдом, осуществленным 4 июня 2009 года (в 17:30) приблизительно 11 сотрудниками правоохранительных органов на маленькую группу из 17 человек, мирно собравшихся в частном доме Натальи Мартиновой, Свидетеля Иеговы, проживающего в городе Худжанд. Должностные лица силой вошли в ее квартиру – не имея ордера на обыск – обыскали ее квартиру и конфисковали личную религиозную литературу и публикации собравшихся лиц. Большинство из 17 собравшихся в частном доме лиц, были Свидетелями Иеговы. Я там не присутствовал. Затем около 10 человек были отведены должностными лицами в Управление ГКНБ, где они были задержаны и допрашивались до 23:00. Чиновники предоставили этим десяти лицам бланк с 22 вопросами о верованиях и деятельности Свидетелей Иеговы (очевидно, тот же самый бланк, который был предоставлен мне 8 июня 2009 года) и потребовали от них ответить на эти вопросы.

### **(iii) 14 июля 2009 года, инцидент**

13 июля 2009 года лейтенант Махмаджонов вновь вручил мне повестку с требованием явиться в Управление ГКНБ на следующее утро, 14 июля 2009 года, в 7:30 утра.

Час спустя после того, как я прибыл, лейтенант Махмаджонов отвез меня на машине в офис заместителя прокурора Худжанда Музафарова. Заместитель прокурора сказал мне, что он не удовлетворен моими письменными ответами, данными 8 июня 2009 года, и хочет, чтобы я ответил на все 22 вопроса. Он был груб и наносил мне словесные оскорбления. Он утверждал, что я был «руководителем» Свидетелей Иеговы в регионе. Он заявил, что «не позволит христианам проповедовать» в Республике Таджикистан, который, по его словам, является «исламским государством».

Три раза в течение допроса, заместитель прокурора Музафаров угрожал мне, что выдвинет против меня обвинения и заключит в тюрьму. Он сказал, что искал доказательства, подтверждающие, что Свидетели Иеговы были заняты «экстремизмом» и разжигали «межконфессиональную вражду». Он заявил, что свяжется с 18 зарегистрированными религиозными группами в Худжанде и попросит их предоставить ему свое мнение относительно религиозных публикаций, используемых Свидетелями Иеговы.

### **(iv) Август 2009 года, инциденты**

Притеснение и угрозы со стороны должностных лиц Худжанда продолжают. В середине августа 2009 года другие Свидетели Иеговы были вызваны в Управление ГКНБ. Я там не присутствовал. Я знаю, что во время допроса этих лиц, должностные лица вызвали также Муллу и членов семьи с целью запугать задержанных, чтобы они предоставили обвинительные заявления против своих совершающих и отреклись от своих религиозных убеждений.

### **Свидетели Иеговы не представляют угрозы для Республики Таджикистан**

Свидетели Иеговы являются христианской религией, признанной в международном масштабе, которая не представляет обоснованной угрозы для Республики Таджикистан. Они широко признаны как «известная религия» в 27 странах Европейского Союза, в 47 странах Совета Европы и в большинстве других демократических государств. Они законно зарегистрированы в более чем 160 странах, включая многие европейские и азиатские страны, где большинством являются мусульмане, такие как: Албания, Азербайджан, Казахстан, Кыргызстан, Пакистан и Турция; также и в других странах, где большинство представляют мусульмане, таких как: Бангладеш, Чад, Кот д'Ивуар, Гвинея, Индонезия, Мали, Майотта, Нигер, Сенегал, Сьерра Леоне, Судан и Гамбия.

Европейский суд по правам человека (ЕСПЧ) в Страсбурге, Франция, неоднократно повторял, что Свидетели Иеговы являются «известной религией», имеющей право на защиту международным правом.<sup>1</sup> В своем недавнем решении по делу *Кузнецов против России*, ЕСПЧ заявил: «Неоспоримым является тот факт, что совместное изучение и обсуждение богослужебных текстов членами религиозной группы Свидетелей Иеговы — признанная форма исповедания [ими] своей религии

<sup>1</sup> *Коккинакис против Греции*, 25 мая 1993 г., § 31-32, Серия А № 260-А.

при проведении богослужений и обучения».<sup>2</sup> К данной жалобе, в качестве приложения № 3 приложен список 22 дел ЕСПЧ, поддерживающих права Свидетелей Иеговы исповедовать свои религиозные убеждения и осуществлять свою деятельность.

Комитет ООН по правам человека<sup>3</sup> также принял решение в пользу Свидетелей Иеговы, постановив, что их религиозные убеждения и деятельность имеют право на защиту в согласии с соглашениями в области прав человека, принятыми Организацией Объединенных Наций.<sup>4</sup>

Свидетели Иеговы не являются новой религией в Республике Таджикистан. Они являются активными в Республике на протяжении более 50 лет.

Моя личная история хорошо известна местным государственным служащим. В 1993 году, прежде чем стать Свидетелем Иеговы, я был инструктором по рукопашному бою президентского батальона на протяжении гражданской войны и получил признание Президента за мои усилия в поддержку и защиту Конституции Республики Таджикистан. Дважды я был чемпионом по боксу национального чемпионата Республики Таджикистан.

Мое последующее изучение Библии со Свидетелями Иеговы помогло мне стать мирным человеком, проявляющим искреннее уважение к людям всех религий и национальностей. Я не представляю никакой угрозы для Республики Таджикистан. Фактически, 15 мая 2009 года, за три недели до того, как я был задержан и избит в Управлении ГКНБ, мою семью показывали в местной телевизионной программе «Азия», как пример счастливой и мирной семьи, для подражания жителям Худжанда.

### **Конкретные нарушения моих прав**

Действия подполковника Саидалиева, лейтенанта Махмаджонова, Ергашева И.И. и заместителя прокурора Музафарова, как описано выше, серьезно нарушили мои права, защищенные законодательством Республики Таджикистан и международными договорами.

1. Было незаконно со стороны должностных лиц требовать, чтобы я ответил на их вопросы относительно религиозных верований и деятельности Свидетелей Иеговы, с угрозами задержания, заключения в тюрьму, и с физическими и словесными оскорблениями:
  - а. Статья 4.4 Закона Республики Таджикистан о свободе совести и религиозных объединениях (ЗССРО РТ) предусматривает, что «никто не обязан сообщать о своем отношении к религии. Лицо не может подвергаться принуждению при определении своего отношения к религии, к вероисповеданию или отказу от вероисповедания, к участию или неучастию в богослужениях, других религиозных обрядах и ритуалах, в деятельности религиозных объединений».

<sup>2</sup> *Кузнецов против России*, № 184/02, § 53, 56-57, 11 января 2007 г.

<sup>3</sup> Комитет по правам человека ООН является договорным механизмом, в котором группа экспертов проверяет отчеты, и принимает решения по индивидуальным сообщениям, относящимся лишь к предполагаемым нарушениям государствами-участниками Международного пакта о гражданских и политических правах.

<sup>4</sup> *Юн и другие против Южной Кореи*, Комитет по правам человека ССРР/С/88/Д/1321-1322/2004, 1 декабря 2006 г., параграфы 2.1, 2.5, 8.3.

2. Было незаконно со стороны должностных лиц избивать меня и угрожать мне тюремным заключением, а также угрожать мне унижением моей жены, Тахмины, требованием, чтобы она «стояла на протяжении дней» с нашим младенцем на руках, пока я не ответил на их вопросы относительно религиозных верований и деятельности, как моей, так и моих совершающих.
  - а. Статьи 5 и 7 Всеобщей Декларации прав человека (Всеобщая Декларация) гласят, что «Никто не должен подвергаться пыткам или жестоким, бесчеловечным или унижающим его достоинство обращению», и что все люди имеют право «на равную защиту закона». «Пытка», как определено в статье 1 Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания (Конвенция ООН против пыток), включает в себя нравственное или физическое страдание, причиняемое должностными лицами с целью получения «сведения или признания». Такие незаконные действия должны преследоваться в уголовном порядке, как этого требует статья 4 Конвенции ООН против пыток.
  - б. Статья 4.5 ЗССРО РТ предусматривает, что государственным должностным лицам запрещено «воспрепятствование осуществлению прав на свободу совести и свободу вероисповедания, в том числе сопряженное с насилием над личностью, с умышленным оскорблением чувств граждан в связи с их отношением к религии».
3. Ведущееся расследование государственными должностными лицами моих религиозных убеждений и деятельности, а также их угрозы выдвинуть против меня уголовные обвинения за мирное исповедание моих религиозных убеждений неоправданно нарушили мои права.
  - а. ЗССРО РТ регулирует деятельность «религиозных объединений»; он не регулирует деятельность отдельных верующих. Статья 4.1 ЗССРО РТ гарантирует, что индивидуальные верующие имеют «право исповедовать индивидуально или совместно с другими любую религию или не исповедовать никакой, свободно выбирать, распространять и менять любые религиозные и иные убеждения, а также действовать в соответствии с ними». То же самое право гарантировано статьей 26 Конституции, статьей 18 Всеобщей Декларации, и статьей 18 Международного пакта о гражданских и политических правах (МПГПП).
  - б. Несмотря на то, что Свидетели Иеговы в Республике Таджикистан в настоящее время не имеют действующей зарегистрированной религиозной организации, и поэтому не пользуются всеми преимуществами, вытекающими из наличия зарегистрированной организации (такими как статус благотворительной организации и право иметь в собственности имущество), ЗССРО РТ, Конституция и международные договора, признанные Республикой Таджикистан, гарантируют права индивидуальных граждан проявлять свои религиозные убеждения без вмешательства со стороны государства.

Более того, 2 апреля 2009 года, на заседании Постоянного Совета ОБСЕ, посол Нуриддин Шамсов, глава делегации Таджикистана, заявил, что ЗССРО РТ «не утверждает конкретно, что религиозные общины должны

иметь юридическую регистрацию для того, чтобы осуществлять свою деятельность».

В том же самом официальном заявлении на заседании Постоянного Совета ОБСЕ, посол Шамсов заявил, что Свидетели Иеговы в Республике Таджикистан относятся к «религиозным меньшинствам», заслуживающим уважительного и терпимого обращения со стороны государства. Официальное заявление посла Шамсов гласит:

Конституция Таджикистана гарантирует свободу вероисповедания и Государство на практике уважает эту свободу ...

Мое Правительство предпринимает прикладывает усилия, чтобы гарантировать религиозную терпимость, и прикладывает усилия, чтобы с уважением относиться к широкому спектру религиозных меньшинств, такими как ортодоксальные и католические христиане, Баптисты, Адвентисты 7-го дня, Свидетели Иеговы, Лютеране, Корейские протестанты, Бахаисты, последователи Зороастра и Кришнаиты.

10 июля 2009 года в своем представлении от имени Республики Таджикистан посол Шамсов повторил вышеприведенные официальные заявления на Дополнительной встрече ОБСЕ по человеческому измерению в области свободы религии и убеждений.

4. Было незаконно со стороны заместителя прокурора Музафарова угрожать мне уголовной ответственностью за обсуждение моих религиозных убеждений с друзьями и соседями в Худжанде, и угрожать мне, что он «не позволит христианам проповедовать» в Республике, которая, по его утверждению, является «исламским государством».
  - а. Республика Таджикистан является светским государством. Статьи 1, 17 и 26 Конституции, а также статьи 4.2 и 5.2 ЗССРО РТ гарантируют, что все религиозные верования и вероисповедания, включая христианские религиозные меньшинства, такие как Свидетели Иеговы, имеют право на равные преимущества и защиту законом.
  - б. Статья 4.1 ЗССРО РТ гарантирует «право ... свободно выбирать, распространять и менять любые религиозные и иные убеждения, а также действовать в соответствии с ними». То же самое право гарантировано статьей 26 Конституции, статьей 18 Всеобщей Декларации и статьей 18 МПГПП.
  - в. Комитет ООН по правам человека, в своем Общем комментарии № 22, в параграфах 2 и 4, относительно статьи 18 МПГПП, гласит:
 

«Статья 18 не ограничивается в своем применении к традиционным религиям или религиям и верованиям с установленными особенностями или деятельностью, аналогичной деятельности традиционных религий. Поэтому, Комитет рассматривает с обеспокоенностью любую тенденцию дискриминации по отношению к любой религии или верованиям по любым основаниям, включая тот факт, что они являются новообразованными, или представляют религиозное меньшинство, которое может быть объектом враждебности со стороны доминирующей религиозной общины...

Кроме того, практика и обучение религии или убеждений включает в себя действия, являющиеся неотъемлемой частью выполнения религиозной группой ее основных видов деятельности, таких как свобода выбора религиозных лидеров, священников и учителей, и право открывать семинарии или религиозные школы, а также право подготавливать и распространять религиозные тексты или публикации.

Я буду рад встретиться с Вами лично для того, чтобы предоставить Вам дальнейшие подробности относительно вышеуказанных нарушений моих прав. Я с почтением прошу Вас принять все необходимые меры для того, чтобы поддержать и защитить мои права, предусмотренные законодательством и Конституцией Республики Таджикистан, а также международными соглашениями, признанными Республикой Таджикистан.

С глубоким уважением,

Рахимов Зафар

#### Приложение

1. *Коккинакис против Греции*, 25 мая 1993 г., § 31-32, Серия А № 260-А.
2. *Кузнецов против России*, № 184/02, § 53, 56-57, 11 января 2007 г.
3. Список решений ЕСПЧ, признающих Свидетелей Иеговы «известной религией» и поддерживающих их верования и деятельность.
4. Заявление главы делегации Таджикистана, посла Нуриддина Шамсова на заседании № 757 Постоянного Совета ОБСЕ 2 апреля 2009 года.
5. Заявление главы делегации Таджикистана, посла Нуриддина Шамсова на Дополнительной встрече ОБСЕ по человеческому измерению в области свободы религии и убеждений 10 июля 2009 года.
6. Общий комментарий № 22 Комитета ООН по правам человека относительно статьи 18 МПГПП.